

COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of August 20, 2012:

12-030 **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-ouest de la 63^e Avenue entre la 3^e Rue et le boulevard Perras, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles**

[By-law to close a lane located south-west of 63^e Avenue, between 3^e Rue and Boulevard Perras, for the purposes of transfer to neighboring owners, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough]

12-015-1 **Règlement modifiant le Règlement sur les services (12-015)**

[By-law amending the By-law concerning departments (12-015)]

The amendments reflect the replacement of the name "Service de la culture, du patrimoine, des sports et de la vie communautaire" by "Service de la qualité de vie" and the transfer to that department of responsibilities related to sustainable development. The amendments also account for the new designation of the "Direction des muséums nature", now known as "Espace pour la vie".

06-039-1 **Règlement modifiant le Règlement autorisant la transformation d'une partie de l'immeuble Le Nordelec situé au 1751, rue Richardson, à des fins d'habitation et de commerce, et la construction d'immeubles, à des fins résidentielles et commerciales, sur les terrains adjacents portant les numéros de lot 2 160 226, 2 160 227, 2 160 228 et 1 852 835 (06-039)**

[By-law amending the By-law authorizing the conversion of part of Le Nordelec building bearing number 1751, rue Richardson, for residential and commercial purposes, and the construction of immovables, for residential and commercial purposes, on adjacent lots 2 160 226, 2 160 227, 2 160 228 and 1 852 835 (06-039)]

The amendments namely concern phasing, time limit, maximum area for commercial occupancy and the location of parking and dwelling units.

The by-laws come into force August 27, 2012, and may be consulted during regular business hours at the Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at www.ville.montreal.qc.ca/reglements.

Montréal, August 27, 2012

Yves Saindon
City Clerk